

Use of English B1.1: parafrasi per capirsi

Scheda 1 di 4 · Finding the same intention

LA REGOLA

Parafrasare significa dire la stessa cosa in un altro modo: conserva chi agisce, quando, permesso, obbligo e negazione. Individua prima l'intenzione: chiedere informazioni (Where is the room?), chiedere un'azione (Could you open the door?), chiedere permesso (May I use this?) o proporre un piano (Let's meet at five). In una domanda indiretta il soggetto precede il verbo: Could you tell me where the room is?; non usare does nella subordinata. Would rather + verbo base esprime preferenza. Don't have to elimina un obbligo; mustn't vieta. Prima di scegliere, escludi frasi che cambiano la persona, il momento o la forza della richiesta.

Attenzione! — l'errore tipico. «You mustn't come» vieta di venire; «You don't have to come» lascia la scelta aperta. Scambiarle cambia il messaggio.

1

Scegli la parafrasi che conserva il significato di «Where is the front door?».

- ☐ Could you tell me where the front door is?
- ☐ Could you tell me whether the front door is open?
- ☐ Could you open the front door?

2

Scegli la parafrasi che conserva il significato di «Let's meet after lunch.».

- ☐ We met after lunch.
- ☐ Why don't we meet after lunch?
- ☐ Must we meet before lunch?

3 **Classifica l'intenzione principale di ogni battuta; scrivi solo A–G.**

A. What time does the class finish? · B. Please move these chairs. · C. Let's start at ten. · D. Where is the side entrance? · E. Would you open the window, please? · F. Why don't we use the smaller room? · G. Could you point to the map?

information	action	plan
.....		
.....		
.....		
.....		

4 **Completa la parafrasi con una parola.**

Where is the entrance? → Could you tell me where the entrance

5 **Completa la parafrasi con una parola.**

Can you help me? → Could you me, please?

6 **Completa la parafrasi con una parola.**

Let's meet at six. → Why don't we at six?

7

Scegli la parafrasi che conserva il significato di «You don't have to stay until the end.».

- ☐ You must leave before the end.
- ☐ You may leave before the end.
- ☐ You cannot leave early.

8

Scegli la parafrasi che conserva il significato di «I'd rather take the later train.».

- ☐ I took the later train. ☐ I prefer the earlier train.
- ☐ I prefer the later train.

Use of English B1.1: parafrasi per capirsi

Soluzioni · scheda 1 di 4

Ritaglia o piega questa pagina prima di consegnare la scheda.

- 1 Scegli la parafrasi che conserva il significato di «Where is the front door?». → Could you tell me where the front door is?
- 2 Scegli la parafrasi che conserva il significato di «Let's meet after lunch.». → Why don't we meet after lunch?
- 3 information: A. What time does the class finish?, D. Where is the side entrance? · action: B. Please move these chairs., E. Would you open the window, please?, G. Could you point to the map? · plan: C. Let's start at ten., F. Why don't we use the smaller room?
- 4 Where is the entrance? → Could you tell me where the entrance is?
- 5 Can you help me? → Could you help me, please?
- 6 Let's meet at six. → Why don't we meet at six?
- 7 Scegli la parafrasi che conserva il significato di «You don't have to stay until the end.». → You may leave before the end.
- 8 Scegli la parafrasi che conserva il significato di «I'd rather take the later train.». → I prefer the later train.